

A KECSKEMÉTI

„A H A V A V E A C H V A“

SZERETET ÉS TESTVÉRISÉG

EGYLETÉNEK

ALAPSZABÁLYAI.



KECSKEMÉTEN,

NYOMATOTT SZILÁDI LAJOSNÁL.

1877.

A mindennapi tapasztalás, hogy különben becsületes és igyekező családtyúk csak azért süllyednek a legnagyobb inségbe, mivel huzamosb betegség által akadályozva vannak mindennapi keresetüket, mely eltartásuk egyedüli kútforrása, folytathatni s ennek folytán épen akkor, midőn a leggondosabb ápolást szükségelnék, az ehhez való eszközök hiánya miatt azt nélkülözniök kell; hogy továbbá némely keresetűző szorongatott állapotából kiszabadulhatna, ha egy biztos zálogra olcsó kamat mellett és csak kisebb részletekben visszafizetendő kölcsönre szert tehetne; hogy végre, midőn egy oly családfő meghal, a táplálójától megfosztott özvegy árva gyermekeivel nyomorultan s minden segédeszköz nélkül hátramaradván, legjobb akarata mellett sem képes magának s árváinak a mindennapi kenyeret megszerezni: — ezen tapasztalás rábirt több helybeli, a kereskedő osztályhoz tartozó egyéneket oly egylet alapítására, mely egyesült erő és lassanként összetakarítandott segélyfillérek által lehetővé tehetné az egylet tagjainak, az említett

Die tägliche Erfahrung, dass sonst redliche und strebsame Familienväter nur deshalb in grösste Noth verfallen, weil sie durch anhaltende Krankheit verhindert sind, ihren täglichen Erwerb, ihre einzige Erhaltungsquelle, fortzusetzen, und in Folge dessen, eben dann, wenn sie der meisten Pflege bedürften, in Ermangelung der nöthigen Mittel, jene entbehren müssen; dass ferner mancher Geschäftstreibende sich in seiner bedrängten Lage orientiren könnte, wenn er auf sichere Hypothek, zu billigen Interessen ein in kleinen Raten rückzahlbares Darlehen erhalten könnte; dass endlich, wenn ein solches Familienhaupt abstirbt, die ihres Ernährers beraubte Witwe mit ihren Waisen ohne jede Hilfe zurückbleibend, beim besten Willen nicht im Stande ist, sich und ihren Waisen das tägliche Brot zu erwerben: — diese traurige Erfahrung bewog mehrere dem Kaufmannsstande angehörige Individuen einen Verein zu gründen, welcher mit vereinter Kraft, durch langsam ersparte Pfennige es ermögliche, den Mitglie-

szükségeiben szeretettel s testvériesen segélyt s gyámolítást nyújtani.

Az e végre kiküldött bizottság a következő alapszabályokat dolgozta ki, melyek érett megfontolás s hosszabb megvitatás után, az alapító tagok által a felsőbb szentesítést remélve jóváhagyattak s elfogadtattak.

1. §.

Ezen egylet kizárólagos célja: az egylet tagjainak az alább megnevezendő esetekben gyámpénz, vagy kölcsön nyújtása mellett szeretetteljes s testvéries segélyezése. Ez okból az egylet „A h a v a v e a c h v a“ szeretet és testvériesség nevet visel.

2. §.

Minden itthelyi lakos vallás s nemkülönbőség nélkül, ki erkölcsös és rendes életmódú, valamely keresettel bir, az 50-dik évét még el nem hagyta, betegséggel vagy testi gyengélkedéssel terhelve nincs, az egylet tagjává lehet, és részesül annak minden kedvezményeiben, ha annak kötelességeit is teljesíti.

Tiszteletbeli tagokul kineveztetethetnek: helybeli, vagy nem helybeli lakosok, kik vala-

dem desselben in oben erwähnten Fällen in Liebe u. Brüderlichkeit Hilfe u. Unterstützung angedeihen zu lassen.

Die zu diesem Behufe exmittirte Commission hat nachstehendes Statut ausgearbeitet, welches nach reiflicher Ueberlegung und erwegender Debatte, in der Hoffnung höherer Genehmigung, von den gründenden Mitgliedern gutgeheissen und angenommen wurde.

§. 1.

Der ausschlieszliche Zweck dieses Vereines ist: liebevolle und brüderliche Hilfeleistung den Vereinsmitgliedern in den unten benannten Fällen, durch Unterstützungsgelder oder Darlehen. Aus welchem Grunde der Verein den Namen: „Ahawa-Weachwa“ Liebe u. Brüderlichkeit führt.

§. 2.

Jeder hierortige moralisch sittliche Einwohner ohne Unterschied der Religion und des Geschlechtes, der irgend einen Handel treibt, sein 50. Lebensjahr noch nicht überschritten, mit Krankheit oder körperlichem Gebrechen nicht behaftet ist, kann Mitglied des Vereines sein und participirt an dessen Begünstigungen, insolange er seinen Verpflichtungen dem Vereine gegenüber nachkommt.

Als Ehrenmitglieder können ernannt werden: hiesige oder auswärtige Einwohner, die

mely human cselekmény által magokat kitűntették, vagy ezen egylet célját előmozdították.

3. §.

Az egylet kitűzött céljának elérésére szolgáló jövedelmek állanak:

- a) az egyletbe való léptekor fizetendő beléptidj;
- b) havonkénti rendes illetmények;
- c) az alább meghatározandó rendkívüli járulékok;
- d) a kiadandó kölcsönök után várandó kamatok;
- e) az egylet javára netán történendő kegyes ajándékozások s hagyományokból.

4. §.

Minden egyleti tag tartozik fizetni

1-ször, rendes illetmények fejében:

- a) az egyletbe való lépésénél 5 o. é. frtot, melyekből fele azonnal, a második fele 3 hó alatt, tetszése szerinti részletekben lesz lerovandó.
- b) havonkénti illetményül 40 új krt.
- c) szinte havonkénti betegsegélyező átlag fejében 10 új krt.

2-szor. Rendkívüli járulékok fejében:

- a) 10 új krt. oly tagnak meghalálózása alkalmával, kinek hátramaradottjai az alább

sich durch irgend eine humane Handlung auszeichneten, oder die Zwecke dieses Vereines förderten.

§. 3.

Zur Erreichung der Vereinszwecke dienen folgende Einkommen :

- a) zu zahlende Einkaufsgelder bei der Aufnahme in den Verein;
- b) regelmässige Monatsbeiträge;
- c) die weiter unten zu bestimmenden ausserordentlichen Beiträge;
- d) die von ausgeliehenen Darlehen zu erhoffenden Interessen;
- e) die zu Gunsten des Vereines geleisteten milden Spenden u. Legate.

§. 4.

Jedes Vereinsmitglied ist verpflichtet zu zahlen :

1. An ordentlichen Beiträgen :

- a) beim Eintritte in den Verein 5 fl ö. W., deren Hälfte sogleich, die andere Hälfte in 3 Monaten, in beliebigen Raten zu entrichten ist;
- b) 40 kr. als Monatsbeiträge,
- c) ebenso monatlich 10 kr. als Krankengebühren;

2. An ausserordentlichen Beiträgen :

- a) 10 kr. beim Ableben eines solchen Mitgliedes, dessen Hinterbliebenen die unten

5. §. 2. b) alatt meghatározott gyámpénzt igénybe veszik ;
- b) egy tőke kiegészítési járulék netán későbbben előállható hiánylat alkalmával a 14. §. értelmében.

5. §.

Ennek ellenében köteles lesz az egyesület :

1-ször, hetenként betegségi segélyt nyújtani, oly egyesületi tagnak, ki nyolcz napi betegsége, vagy hirtelen megbetegedése avagy súlyos testi megsérülése folytán, a hozzá gyógyítás végett járó orvos bizonyítványa szerint keresetképtelenné lett :

- a) tagsága 1-ső évében, betegsége első 3 hava alatt 3—3 forintot, télen novembertől márczius végeig megtoldva még 1 forinttal fűtésre ;
- b) ha tagsága egy évnél többet számlál, betegsége 1-ső 3 havában 5—5 frtot, keresetképtelensége további 3 havában 3—3 frtot ; mindenkor téli időben még egy forinttal fűtésre megtoldandó.

2-szor. Valamely egyesületi tag elhaltakor :

- a) tisztességes eltemetéséhez 12 tagot kirendelni kíséretül ;
- b) annak özvegyének s árváinak az általa 3. §. befizetett s javára írt havi illetményeket visszafizetni, s ezen felül a közös egyesületi vagyomból, ha a kimultnak tagsága

§. 5. 2. b) bestimmte Unterstützung beanspruchen ,

- b) einen Kapital-Ergänzungsbeitrag bei später etwa eintretendem Mangel im Sinne des §. 14.

§. 5.

Dem gegenüber verpflichtet sich der Verein :

1. zu wöchentlichen Krankenunterstützungen jenen Vereinsmitgliedern, die in Folge einwöchentlicher Krankheit, oder plötzlicher Erkrankung, oder schwerer Körpervletzung laut ärztlichem Zeugnisse erwerbsunfähig wurden ;

- a) im 1. Jahre ihrer Mitgliedschaft, in den ersten 3 Monaten ihrer Krankheit 3 – 3 fl, im Winter von November bis Ende März 1 fl mehr als Heizungszulage ,
- b) nach 1 jähriger Mitgliedschaft in den ersten 3 Monaten 5 – 5 fl, in weitem 3 Monaten ihrer Erwerbsunfähigkeit 3 – 3 fl. im Winter jederzeit um 1 fl mehr zur Heizung ;

2. Beim Absterben eines Vereinsmitgliedes :

- a) zur Bestellung von 12 Mitgliedern als Begleitung zu einem ordentlichen Leichenbegängnisse ,
- b) zur Rückerstattung der durch ihn laut §. 3. eingezahlten und ihm gutgeschriebenen Monatsbeiträge an dessen Witwe und Waisen , und überdies aus dem gemeinschaftlichen Vereinsvermögen, bei einjähri-

csak egy éves még 20 frtot, ha pedig már régibb 30 frtot, özvegydíjul adni;

- c) ugyanannak a gyászév lejártával, ha hátramaradottjai ezt maguk nem tennék és az egylettől kívánnák, egy egyszerű sírkövet 15 frtnyi értékig állítani.

3-szor. Minden egyleti tagnak, ki legalább is 3 hó óta tagja az egyletnek, belépti díját kifizette, és az addig járó havi illetményt is lerótta, ha kívánja arany-ezüst vagy érték-papirbani zálogra, vagy pedig általa biztos kezesség mellett kiállítandó adós levélre tagsága első évében 20 frtos, második évében 40 frtos; ezentúl 50 frtos kölcsönt 5^o/_o mellett, az egylet pénztárából adni, mely kölcsön 4 héttel annak felvétele után, az esedékes kamattal együtt, egy év alatt heti részletekben visszafizetendő.

4-szer. Minden egyleti tagnak a 3. §. értelmében befizetett havi illetményeire, mihelyt ezek a 25 frtnyi magasságot elérték, minden más biztosítás nélkül, azonban a fentemlített visszafizetési módozat kötelezettségével, a befizetett összeg $\frac{2}{3}$ -dát kölcsön képen kiadni.

6. §.

Ha az egyleti vagyon oly annyira megsaporodik, hogy azon összegen kívül, mely az 5. §. 3. p. körülírt ténykedések teljesítésére

ger Mitgliedschaft des Verblichenen 20 fl, bei längerer Mitgliedschaft 30 fl Witwengebühr zu geben,

- c) demselben nach Ablauf des Trauerjahres, wenn dessen Hinterbliebenen diesz vom Vereine wünschten, einen einfachen Grabstein bis zum Betrage von 15 fl zu stellen;

3. jedem Vereinsmitgliede, das mindestens 3 Monate Mitglied des Vereines ist, seine Aufnahmegebühr und entfallenden Monatsbeiträge entrichtet hat, auf Wunsch, auf Gold, Silber, oder Werthpapiere, oder auf einen mit einem guten Bürgen versehenen Schuldschein, im 1 Jahre seiner Mitgliedschaft 20 fl, im 2 Jahre 40 fl, von da weiter 50 fl Darlehen gegen 5⁰/₀ aus der Vereincassa anzuweisen, welches Darlehen 4 Wochen vom Tage der Aufnahme gerechnet, binnen einem Jahre in wöchentlichen Raten rückzahlbar ist;

4. jedem Vereinsmitgliede auf seine im Sinne des §. 3. eingezahlten Gebühren, sobald diese die Höhe von 25 fl erreicht haben, ohne jede andere Sicherstellung, jedoch mit der oben Punkt 3. angeführten Verbindlichkeit der Rückzahlung, $\frac{2}{3}$ der eingezahlten Summe als Darlehen zu geben.

§. 6.

Wenn das Vereinsvermögen derart heranwächst, dass auszer der Summe welche zur Erfüllung der im §. 5. P. 3. umschriebenen

szükséges, még egy tekintélyes pénzkészlet áll a pénztár rendelkezésére; akkor egyes tagoknak nagyobb összeget is 200 frtig, 2—4 havi időre a választmány belátása és bírálata szerint váltóra 2 biztos forgatóval, vagy arany, ezüst és értékpapírra értékek $\frac{2}{3}$ -dáig kölcsönbe adhat.

7. §.

Egyik tagnak sem lehet joga az egylet pénztárába befizetett összeget visszakövetelni, ha vagy szabad akaratából vagy pedig a 11. §. értelmében akarata ellen megszűnik tagja lenni az egyletnek.

Azonban feljogosíttatik minden egyleti tag, ki halálával sem hites nőt, sem gyermekeket nem hagyva maga után, még életében arról végrendeletileg intézkedni, hogy befizetett havi illetményeit kinek javára hagyandja.

8. §.

Minden kezes, vagy forgató, ki valamely egyleti tag által felvett s vissza nem fizetett kölcsön lerovására szoríttatik, és ezt tényleg teljesítette is, fel van jogosítva az egyleti tagnak az életből való kimulása alkalmával, ha ez odáig az egylet jogos tagja maradt, az ezáltal befizetett havi illetményekre kárpótlási igényt támasztani.

Thätigkeit nöthig ist, noch eine beträchtliche Summe zur Verfügung der Cassa steht, so kann der Verein einzelnen Mitgliedern auch gröszere Summen, bis 200 fl auf 2—4 Monate, nach Einsicht u. Erwägung des Ausschusses auf Wechsel mit 2 sichern Unterschriften, oder auf Gold, Silber u. Werthpapieren bis $\frac{2}{3}$ ihres Werthes, als Darlehen verabfolgen.

§. 7.

Kein Mitglied hat das Recht, die in die Vereinscassa eingezahlte Summen zurück zu fordern, wenn es aus freiem Willen, oder im Sinne des §. 11. gegen seinen Willen, aufhört Mitglied des Vereines zu sein.

Es steht jedoch jedem Mitgliede, das bei seinem Tode weder Frau, noch Kinder hinterlässt, frei, noch bei seinem Leben zu testiren, zu wessen Gunsten es seine eingezahlten Monatsbeiträge hinterlässt.

§. 8.

Jeder Bürge oder Girant, der zur Tilgung des von einem Vereinsmitgliede aufgenommenen u. nicht zurückgezahlten Darlehens gedrängt wird, und die Zahlung factisch leistet, ist berechtigt, nach Ableben dieses Mitgliedes, wenn es bis dahin rechtliches Mitglied des Vereines blieb, auf dessen eingezahlte Monatsbeiträge Schadloshaltung zu beanspruchen.

9. §.

Ha valamely egyleti tag annyira elszegényedik, hogy már havi illetményeit sem képes tovább fizetni, ne hogy tehát tagsági jogát egészen elveszítse, és előforduló szükségességében gyámolítást nélkülözzön, — megengedtetik, hogy más fizethesse helyette a havi illetményeket, és ez későbbben fel lesz jogosítva e kiadásokat az illető tag által magának megtéríttetni, vagy pedig e tag halálával az 5. §. 2. p. b) szerint az egylettől, a hátra-maradottaknak visszafizetendő havi díjából követelése erejéig magát kielégíttetni.

10. §.

Az ezen alapszabályokban világosan felsorolt eseteken kívül, senkinek semmi jogcím alatt sem lehet joga ama, az egylet által tagjai számára biztosított kedvezményekre igényt támasztani, vagy talán foglalást tenni.

11. §.

Oly egyleti tag, ki a 3. §-ban említett illetményeivel és az 5. §. 3. p. szerinti kölcsönvisszafizetéssel, arravaló felszólíttatásának daczára 3 hónapig hátralékban maradt, az 5. §. 1. 2. p. c) d) és 3. pontban a tagoknak megadott

§. 9.

Wenn ein Vereinsmitglied derart verarmt, dass es seine Monatsbeiträge zu entrichten nicht mehr im Stande ist, damit es seine Mitgliedschaft nicht gänzlich verliere, und vorkommenden Falls der Pflege nicht gänzlich entbehre, — ist es gestattet, dass statt seiner ein anderer die Monatsbeiträge entrichte; dieser ist jedoch berechtigt diese Auslagen sich später durch das Mitglied vergüten zu lassen, oder beim Ableben dieses Mitgliedes laut §. 5. P. 2. b) sich vom Vereine von der den Hinterbliebenen zurückzuzahlenden Summe bis zur Höhe seiner Forderung befriedigen zu lassen.

§. 10.

Auszer den in diesen Statuten deutlich aufgezählten Fällen hat niemand unter welchem Rechtsanspruche immer das Recht, auf die vom Vereine seinen Mitgliedern gesicherten Begünstigungen einen Anspruch zu erheben, oder Execution auszuüben.

§. 11.

Ein solches Vereinsmitglied, welches mit den im §. 3. erwähnten Gebühren u. mit der gemäsz §. 5. P. 3. Rückzahlung des Darlehens trotz angegangener Aufforderung 3 Monate lang im Rückstande bleibt, kann auf

jogok élvezetére igényt nem támaszthat, s ha a fizetést egy egész éven át háromszori írásbeli megintés után is megtagadja, akkor a választmány feljogosítva lesz őt az egyletből egészen kizárni, mely esetben elveszti minden igényeit az egyleti vagyponra is.

12. §.

Az egylet ügyeit vezetik: egy öt tagú igazgatótanács az elnökkel; egy 13 tagú választmány és a valamennyi egyleti tagból álló közgyűlés.

13. §.

Az igazgatótanács áll:

1-ször. Az elnökből, ki az egyletet külfelé képviseli; a pénztárnok és ellenőrök működése felett őrködik, a pénztárhoz intézett utalványokat megvizsgálja s látamozza; az igazgatótanácsot, a választmányt, ugyszinte a közgyűlést behivatja; a tanácskozásokat vezérli s a határozatokat végrehajtja.

2-szor. Az elnökhelyettesből, ki az elnököt meggátoltatása esetében mindenben helyettesíti.

3-szor. A pénztárnokból, ki az egylet vagyonát, mindenféle jövedékeit és értékes okmányait kezéhez veszi, a pénztárt felelős

die im §. 5. 1. 2. P. c) d) u. 3. den Mitgliedern gewährten Genüssen keinen Anspruch machen; und wenn es die Zahlung durchs ganze Jahr nach dreimaliger schriftlicher Aufforderung verweigert, ist der Ausschuss berechtigt, ihn aus dem Vereine gänzlich auszuschlieszen, in welchem Falle es seine Ansprüche auf das Vereinsvermögen verliert.

§. 12.

Die Agenden des Vereines leitet: der aus 5 Gliedern bestehende Verwaltungsrath mit dem Präses; ein aus 13 Mitgliedern bestehender Ausschuss u. die aus sämtlichen Mitgliedern bestehende Generalversammlung.

§. 13.

Der Verwaltungsrath besteht:

1. Aus dem Präses, der den Verein nach auszen vertritt, über das Gebahren des Cassiers und der Controlleurs wacht, die Cassaanweisungen prüft u. vidirt, den Verwaltungsrath, den Ausschuss u. die Generalversammlung einberuft, die Berathungen leitet und die Beschlüsse vollzieht;

2. aus dem Präsesstellvertreter, der den Präses im Verhinderungsfalle in allem vertritt;

3. aus dem Cassier, der das Vermögen, alle Arten Einkünfte u. werthvollen Actenstücke des Vereines übernimmt, die Cassa

őrizet alatt tartja, a kiadásokat rendszeresen felszerelt s elnök által aláírt utalványok mellett fedezi, a kellő könyvelést kieszközli és a befolyt pénzeket az igazgatótanács tudomásával és egyetértésével gyümölcsözőleg kezeli.

4-szer. Két ellenőrből, kik az illetmények és járulékok pontos behajtását ellenőrzik, a pénztárhozi utalványokat az egyik vagy a másik ellenjegyzzi; a beteg lett egyleti tagokat meglátogatja, s magokat érintkezésbe tevén az illető háziiorvossal, s a beteg horgylétéről tudomást szereztén, az annak netán szükséges betegségi segély kiszolgáltatására vonatkozólag indítványt terjeszt be.

14. §.

A választmány teendőihez tartozik:

1-ször. Határozni a betegnek nyujtandó gyámpénz felett, ha keresetképtelensége tovább tart 3 hónál; szintúgy halálozás esetében a hátramaradt özvegynek s árváknak kifizetendő gyámpénz felett; a konok hátralékos ellen a 11. §. értelmében alkalmazandó eljárás; rendszeres tag felvétele és tiszteletbeli tag indítványozása; valamint általában mindazon ügyek felett, melyek az igazgatótanács hatáskörét túlhaladják és még sem a közgyűlés elé valók.

unter Verantwortung verwahrt, die Ausgaben gegen ordnungsgemäß ausgestellte u. vom Präses gegengezeichnete Anweisungen besorgt, die gehörige Verbuchung anordnet u. die eingeflossenen Gelder in Einvernehmen des Verwaltungsrathes fruchtbringend verwerthet;

4. aus 2 Controlleurs, welche die pünktliche Einbringung der Gebühren u. Beiträge überwachen, die dem Cassier übergebenen Anweisungen der eine oder andere gegenzeichnen, die erkrankten Vereinsmitglieder besuchen, sich mit dem betreffenden Hausarzte ins Einvernehmen setzen und, vom Zustande des Kranken sich Gewissheit verschaffend, über die Ausfolgung der demselben etwa nöthigen Krankengebühr Vorschläge machen.

§. 14.

Zu den Agenden des Ausschusses gehören :

1. die einem Kranken zu leistenden Unterstützungsgelder zu bestimmen, wenn dessen Erwerbsunfähigkeit länger als 3 Monate dauert; bei Sterbefällen, die der rückgebliebenen Witwe u. den Waisen auszuzahlende Unterstützungssumme; das Verfahren gegen den l. §. 11. halsstarrigen Rückständigen; die Aufnahme ordentlicher u. der Vorschlag von Ehrenmitgliedern, und überhaupt alle jene Agenden, welche den Wirkungskreis des Verwaltungsrathes übersteigen u. dennoch nicht vor die Generalversammlung gehören;

2-szor Őrködnie kell, hogy a tagok által a 3. §. b) szerint befizetett havi illetmények összege csonkítatlanul fennmaradjon és előforduló meghiányosíttatása esetében, a tagok által a 4. §. b) értelmében fizetendő kipótlási járulékot egyenlően kivesse.

3-szor. Ellenben, ha az évi zárszámadásból kitűnik, miként az egyleti vagyon a tagok által befizetett összeget 500 forintra meghaladja, akkor a választmány javaslatot hozhat be:

- a) hogy oly tagoknak, kik köztudomású elszegényedésük miatt rendes járulékaik lerovására képtelenek lettek, és ennek következtében az egyletből kizárattak, befizetett havi illetményük $\frac{3}{4}$ -ed része visszafizettesék; vagy pedig
- b) indítványozhatja, hogy a többletet felmutató évet követő esztendőben a tagok kisebb havi díjakat fizessenek. E javaslat, vagy indítvány felett a közgyűlés határoz.

15. §.

Mind az igazgatótanács, mind a választmány határozatképes, ha tagjaiknak többsége jelen van a tanácskozásban, s határoz egyszerű szótöbbséggel.

16. §.

Az egyletnek eddig felsorolt tisztviselői fizetés nélküli becsületbeli hivatalnokok, azon-

2. er musz darüber wachen, dasz die von den Mitgliedern l. §. 3. eingezahlten Monatsbeiträge unberührt bleiben und, im Falle eines eintretenden Deficits, dasz die durch die Mitglieder l. §. 4. b) zu zahlende Ergänzungssumme gleichmäszig umgelegt werde;

3. ist jedoch aus der Jahresschlussrechnung ersichtlich, dasz das Vereinsvermögen die von den Mitgliedern eingezahlte Summe um 500 fl übersteigt, so kann der Ausschuss Anträge stellen:

- a) dasz solchen Mitgliedern die wegen allbekannter Verarmung ihre ordentlichen Beiträge nicht entrichten können u. in Folge dessen aus dem Vereine ausgeschlossen wurden, $\frac{3}{4}$ ihrer eingezahlten Beiträge zurückerstattet werde; oder aber:
- b) er kann beantragen, dasz die Mitglieder in dem folgenden Jahre kleinere Monatsbeiträge zahlen; über welchen Antrag jedoch die Generalversammlung beschlieszt.

§. 15.

Sowohl der Verwaltungsrath, als auch der Ausschuss sind beschluszfähig, wenn bei der Berathung die gröszere Hälfte ihrer Mitglieder anwesend ist u. beschlieszt mittelst Majorität.

§. 16.

Die hier aufgezählten Beamten des Vereines sind unbesoldete, aus bloszer Ehre

ban felelős mindegyik minden önkényesen végzett cselekményeért, mely folytán az egy-
letre kár háramolhatnék. De az igazgatótanács
a választmányynyal igen is alkalmazhat fizeté-
ses pénzbeszedőt, egyleti szolgát s jegyzőt,
ki egyszersmind a könyvelést is végezze.

17. §.

Évenként, az egylet alapíttatása napján,
március hó 1-jén, vagy ha czélszerűbbnek
találtnak, kevés napokkal előbb vagy utóbb,
valamennyi egyleti tag a templom-előcsarnok-
bani falragasz és kihirdetés által közgyűlésbe
meghivandó, — mely közgyűlés az elnök által
a lefolyt igazgatási évről teendő jelentést
meghallgatja, és vagy tudomásul veszi, és a
pénztár kezelésére vonatkozó felmentvényt
megadja, vagy az önkényesen eljáró tisztvisel-
őket felelősségre vonja; továbbá tárgyalja és
egyszerű szótöbbséggel hoz határozatot mind-
azon indítványok felett, melyek legalább 14
nappal a kihirdetendő közgyűlés megtartása
előtt a választmányhoz beadattak, és ezáltal
előleges tanácskozás után a közgyűlés elé ter-
jesztettek; s végre választ egy öt tagú bizott-
ságot a következő év zárszámadásainak meg-
vizsgálására; és a tisztújítást megelőző évben
egy hét tagú bizottságot, a megejtendő válasz-
tás vezetésére.

waltende Beamten, sind jedoch für jede eigenmächtige Handlung, durch welche dem Vereine ein Schaden erwachsen könnte, verantwortlich. — Der Verwaltungsrath mit dem Ausschusse können jedoch einen besoldeten Geldeinnehmer, Vereinsdiener u. Schriftführer, der zugleich die Buchung besorgt, anstellen.

§. 17.

Jährlich, am Gründungstage des Vereines, am 1. Mai, oder wenn diesz zweckentsprechender erschiene, einige Tage früher oder später, sind sämmtliche Vereinsmitglieder durch Annoncirung u. Verkündigung im Tempel zu einer Generalversammlung einzuberufen, welche den Bericht des Präses über das abgelaufene Verwaltungsjahr entgegennimmt u. entweder denselben zur Kenntnis nimmt u. über die Cassaverwaltung das Absolutorium ertheilt, oder die eigenmächtig vorgegangenen Beamten zur Verantwortung zieht; sie verhandelt ferner u. beschlieszt mittelst Majorität über alle jene Anträge, welche mindestens 14 Tage vor der abzuhaltenden Generalversammlung dem Ausschusse überreicht u. durch diesen nach früherer Berathung der Generalversammlung unterbreitet wurden; endlich wählt sie eine aus 5 Gliedern bestehende Revisionscommission, zur Revision der nächstjährigen Schlussrechnungen u. in dem der Neuwahl vorangehenden Jahre, eine aus 7 Gliedern bestehende Commission zur Leitung der Wahlen.

Ha a kiküldött öt tagú számvizsgáló, vagy a hét tagú választási bizottságnak egy, vagy több tagja vagy visszalépne, vagy másképen megakadályoztatnék feladata megoldásában, ily hézagok betöltésére egy rendkívülig behívandó közgyűlés intézkedik.

18. §.

Közgyűlés megtarthatására legalább az egylet valamennyi tagja $\frac{1}{3}$ részének jelenléte kívántatik; és ha annyi számú tag az első meghívásra meg nem jelennék; akkor újabb közgyűlés egybehívandó, melyben aztán a megjelentek tekintet nélkül azok számára érvényesen határozhatnak, azonban csak az első ízbeni közgyűlésre kitűzött kérdésekben.

19. §.

Minden 3-dik év beteltével, február hó utolsó napjaiban új választás megtartandó. E választás a tagok által személyes, vagy lepecsételten beadandó szavazat íveken, csupán az elnök és pénztárnok névleg, és aztán még 16 tag megnevezendő; a választmány pedig első alakuló ülésében megválasztja maga közül az elnökhelyettest, és a két ellenőrt. Ezen eljárást azon esetben is gyakorolja, ha az igazgatótanács vagy a választmány valamelyik tagja visszalép, vagy hivatala teendőinek teljesítésében akadályoztatnék; azon-

Wenn ein oder mehrere Glieder der Revisions- oder Wahlcommission zurücktreten sollten, oder in der Lösung ihrer Aufgabe verhindert wären, so werden dieselben durch die einzuberufende auszerordentliche Generalversammlung neu besetzt.

§. 18.

Zur Abhaltung einer Generalversammlung ist die Anwesenheit von mindestens $\frac{1}{3}$ der gesammten Vereinsmitglieder erforderlich; u. wenn bei der ersten Einberufung diese Zahl nicht erscheinen sollte, ist eine neue Generalversammlung einzuberufen, in welcher die Erschienenen ohne Rücksicht auf ihre Anzahl gültig beschlieszen können, jedoch nur über die auf die 1. Generalversammlung zur Berathung ausgesetzte Fragen.

§. 19.

Nach Ablauf jedes 3 Jahres in den letzten Tagen des Feber ist eine Neuwahl vorzunehmen. Diese Wahl erfolgt durch die Mitglieder persönlich, oder durch versiegelte Stimmzettel, blos die des Präses u. Cassiers erfolgt namentlich; sodann werden noch 16 Mitglieder gewählt; der Ausschuss wählt in seiner ersten constituirenden Sitzung aus seiner Mitte den Präsesstellvertreter u. die 2 Controlleurs. Eben dieses Verfahren findet statt, wenn ein Mitglied des Verwaltungsrathes oder Ausschusses zurücktritt, oder in der

ban az ilyen megüresedett állomás betöltése csak ideiglenes lehet, és a választmány köteles az állandó betöltés végett 30 nap alatt rendkívüli közgyűlést összehívni.

20 §.

Valamennyi egyleti tag a közgyűléseken szavazatképes, és a választásnál a tényleges és szenvedőleges választási joggal bír, ha rendszeren fizetendő illetményeivel és a netán fölvett kölcsönvisszafizetésével három havi hátralékban nincs; különben szavazati joggal nem élhet.

Női tagok csupán a tényleges választási joggal bírnak.

21. §.

Mind a közgyűlésről, mind a választmányi ülésekről rendes jegyzőkönyv vezetendő, mely mindig a legközelebbi ülésben, ennek megnyitása előtt hitelesítettik.

22. §.

Az egyletbe fel nem vett, vagy abból kizárt egyénnek joga van a választmány ebbeli határozata ellen a közgyűléshez felebbezni,

Erfüllung seines Amtes verhindert sein würde; die Besetzung einer solchen Stelle kann jedoch nur provisorisch geschehen, und der Ausschuss ist verpflichtet zur definitiven Besetzung derselben binnen 30 Tagen eine auszerordentliche Generalversammlung einzuberufen.

§. 20.

Jedes Vereinsmitglied ist bei der Generalversammlung stimmberechtigt u. besitzt bei der Wahl das active u. passive Wahlrecht, wenn es mit seinen regelmässig zu zahlenden Gebühren u. der Rückzahlung seines etwa aufgenommenen Darlehens 3 Monate nicht im Rückstande ist; widrigen Falls ihm das Stimmrecht entzogen wird.

Weibliche Mitglieder besitzen wohl ein actives, aber kein passives Wahlrecht.

§. 21.

Sowohl über die Generalversammlung, als auch über die Ausschuszsitzungen sind regelmässige Protokolle zu führen, welche immer vor Eröffnung der nächsten Sitzung authenticiert werden.

§. 22.

In den Verein nicht aufgenommene, oder aus demselben ausgeschlossene Individuen können gegen den diesfallsigen Beschluss

mely az indokok meghallgatása után döntő végzést hoz.

23. §.

A jelen alapszabályok 3 évről 3 évre — szükségesetben előbb is — egy e célra kiküldendő öt tagú bizottság által megvizsgálándók, és közgyűlésileg kieszközölt szótöbbséggel módosíttatnak. Az egyesület végfeloszlására azonban valamennyi egyesületi tag $\frac{2}{3}$ szótöbbsége kivántatik, hol aztán az egyesület vagyonának arányos felosztása vagy miképeni hováfordítása felett végzés lesz hozandó, mely végzés foganatosíttatása előtt, a m. k. magas belügyministeriumhoz terjesztessék fel.

24. §.

Az egyesület netaláni feloszlása alkalmával minden, létezése óta befolyt s még fel nem használt ajándékok és hagyományok szegény betegek, özvegyek és árvák gyámolítására fognak fordíttatni.

25. §.

Az esetben, ha az alapszabályokban meghatározott célt és eljárást illetőleg hatáskörét meg nem tartja, a királyi kormány által amennyiben további működésének folytatása

des Ausschusses an die Generalversammlung appelliren, welche nach Erwägung der Gründe einen entscheidenden Beschluss fasst.

§. 23.

Gegenwärtige Statuten sind von 3 zu 3 Jahren — nöthigenfalls auch früher — durch eine 5-er Commission zu prüfen u. können durch Majorität der Generalversammlung modificirt werden; zur gänzlichen Auflösung des Vereines ist jedoch die Majorität $\frac{2}{3}$ sämmtlicher Vereinsmitglieder erforderlich, wo über die gleichmäszige Vertheilung oder sonstige Verwendung des Vereinsvermögens beschlossen wird, welcher Beschlus vor seiner Verwirklichung dem h. königl. ung. Ministerium zu unterbreiten ist.

§. 24.

Bei etwaiger Auflösug des Vereines sind sämmtliche seit seiner Gründung eingeflossen u. noch nicht verbrauchten Geschenke u. Legate zur Unterstützung armer Kranken, Witwen u. Waisen zu verwenden.

§. 25.

Falls der Verein sein in den Statuten begränztes Ziel nicht einhielte, so wird er, insoferne durch sein ferneres Walten der Staat, oder das Vermögensinteresse der Ver-

által az állam vagy az egyleti tagok vagyoni érdeke veszélyeztetnék, haladéktalanul felfüggesztetik és a felfüggesztés után elrendelendő szabályos vizsgálat eredményéhez képest végleg fel is oszlattatik, vagy esetleg az alapszabályok legpontosabb megtartására, különbeni felosztás terhe alatt köteleztetik.

Schönwald Vilmos,

egyleti tollvivő.

Kecskeméthy Hercz,

elnök.

14019. szám.

Látta a magyar királyi belügyminister.

Budapesten, 1876. évi április hó 2-kán.

A minister helyett:

B. Kemény,

államtitkár.



einsmitglieder gefährdet würde, durch die h. Regierung sofort sistirt, und dem Ergebnisse der nach der Sistirung verordneten Untersuchung gemäsz, entweder gänzlich aufgelöst, oder, unter Androhung der Auflösung, zur pünktlichen Einhaltung der Statuten verpflichtet.



